

Begäran om förhandsavgörande framställd av Raad van State (Nederländerna) den 25 mars 2013 — B, motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Mål C-149/13)

(2013/C 171/33)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Raad van State

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: B

Motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Tolkningsfråga

Vilka gränser för sättet att genomföra en trovärdighetsbedömning avseende ett påstående om viss sexuell läggning uppställs genom rådets direktiv 2004/83/EG⁽¹⁾ av den 29 april 2004 om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet och genom Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (framför allt artiklarna 3 och 7), och skiljer sig dessa gränser från dem som gäller för trovärdighetsbedömningen avseende andra skäl till förföljelse, och i så fall i vilket avseende?

⁽¹⁾ EUT L 304, s. 12.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Raad van State (Nederländerna) den 25 mars 2013 — C, motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Mål C-150/13)

(2013/C 171/34)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Raad van State

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: C

Motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Tolkningsfråga

Vilka gränser för sättet att genomföra en trovärdighetsbedömning avseende ett påstående om viss sexuell läggning uppställs

genom rådets direktiv 2004/83/EG⁽¹⁾ av den 29 april 2004 om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet och genom Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (framför allt artiklarna 3 och 7), och skiljer sig dessa gränser från dem som gäller för trovärdighetsbedömningen avseende andra skäl till förföljelse, och i så fall i vilket avseende?

⁽¹⁾ EUT L 304, s. 12.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d'appel de Versailles (Frankrike) den 25 mars 2013 — Le Rayon d'Or mot Ministre de l'Économie et des Finances

(Mål C-151/13)

(2013/C 171/35)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour administrative d'appel de Versailles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Le Rayon d'Or SARL

Motpart: Ministre de l'Économie et des Finances

Tolkningsfråga

Ska artikel 11 A.1 a i sjätte direktivet,⁽¹⁾ som inarbetats i artikel 73 i direktiv 2006/112/EG,⁽²⁾ tolkas så, att det "schablonbelopp för vård" som sjukförsäkringskassorna betalar ut till institutioner för boende för vårdbehövande äldre personer i enlighet med artikel L. 174-7 i lagen om social trygghet (code de la sécurité sociale), och som är undantagna från mervärdesskatt i enlighet med 261.4.1 ter i den allmänna skattelagen (code général des impôts), ska anses utgöra en subvention som har direkt samband med priset för den vård som ges de boende och som därmed omfattas av tillämpningsområdet för mervärdesskatt?

⁽¹⁾ Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).

⁽²⁾ Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).